

EGA 2020

Antolamendu arauak

Règles d'organisation

1) Sessions

Un examen de niveau C1 validant la maîtrise de la langue basque sera organisé en Pays Basque de France en 2020.

Deux sessions d'examen certifiant l'acquisition du niveau C1 se dérouleront après appel public à candidatures : au printemps et à l'automne 2020.

2) Public concerné : conditions

L'examen s'adresse aux personnes sachant bien parler et écrire la langue basque, soit qu'elles la maîtrisent comme langue maternelle avec alphabétisation par la suite, soit qu'elles l'aient acquise à l'école. Il est organisé sur la base d'un appel à candidatures ouvert à toute personne¹ âgée d'au moins 17 ans au 31 décembre 2020, soit née avant le 1er janvier 2004, voulant obtenir une certification de niveau C1 (EGA). A titre exceptionnel, les candidats nés en 2003 et qui suivent leur scolarité avec les élèves de de la classe de 2002 (candidats ayant sauté une classe) pourront également se présenter à l'examen.

Pour se présenter à l'examen, il faudra s'acquitter d'une somme de 24 € par session.

Le candidat devra présenter une pièce d'identité le jour de l'examen.

1) Deialdiak

C1 mailako Euskara Gaitasunaren egiaztatzeko azterketak antolatuko dira 2020an Iparraldean.

C1 maila egiaztatzeko probak, deialdi irekiz, bi azterketa-alditan izanen dira: 2020ko udaberrian eta udazkenean.

2) Nori irekiak: baldintzak

Azterketa gaiak bere baitatik edo ikastetxe batean landuz, C1 mailako (EGA) gaitasun-agiria eskuratu nahi duen edozein² pertsonari zuzendua zaio, deialdi irekiz, 2020ko abenduaren 31n berantenez 17 urte betetzen dituen unetik; hots 2004ko urtarrilaren 1.a aitzin sortua. Salbuespen bakarra: 2003an sortu baina 2003koen ikasgelan diren azterketariak.

Azterketan parte hartu ahal izateko 24 €-ko saria ordaindu beharko da, deialdi bakoitzeko.

Azterketa egunean nortasun agiri bat aurkeztu beharko du azterketariak.

¹ Pour des raisons d'organisation et de moyens, on n'acceptera qu'un nombre limité de candidats, en tenant compte d'un des critères géographiques suivants : seuls seront acceptés les candidats nés en France, y vivant, y travaillant ou y étudiant.

² Antolaketa eta baliabide arrazoiak direla medio, azterketari kopuru mugatua onartuko da azterketara, baldintza geografikoa kontuan hartuz: frantziar Estatuan sortu, bizi, lan egin edo ikasten ari diren azterketariak baizik ez dira onartuko.

3) Dates et lieux d'examen

Les délais et le lieu du dispositif de certification de l'année en cours seront publiés au mois de février 2020 sur le site Internet de l'OPLB, ainsi que dans les médias.

3) Azterketen leku-egunak

2020ko otsailean, EEPko webgunean eta hedabideen bitartez argitaratuko dira urteko egiaztapen dispositiboaren epe eta kokaguneak.

4) Nombre de présentations

Chaque candidat pourra se présenter à autant de sessions qu'il le voudra.

4) Errepikapenak

Azterketari bakoitza nahi bezainbat aldiz aurkezten ahalko da azterketa bakoitzera.

5) Consultation de copie

Si un candidat qui n'a pas été reçu à l'examen souhaite consulter sa copie, il peut en faire la demande, à la date fixée à cet effet par le Comité Scientifique.

5) Kopien kontsulta

Azterketa gairak ez duen azterketari batek bere azterketa ikusi nahi balu, Batzorde Zientifikoak finkatuko duen data batean egin lezake.

6) Invalidation

Tout candidat pris en flagrant délit de fraude ou de tentative de fraude, ou utilisant des documents prohibés, risque l'exclusion de la salle d'examen et la nullité de l'examen.

6) Baliogabetzea

Azterketa denboran tranpa egiten duen edo saiitzen den azterketaria, edo debekatuak diren lagungarriez baliatzen dena, azterketatik kanporatua izanen da eta haren azterketa baliogabetua.

La décision d'exclusion et de nullité revient aux membres du jury présents le jour de l'examen.

Kanporatze eta baliogabetze erabakia, azterketa eguneko aztertzaile-taldearen esku izanen da.

7) Détail du déroulement

Déroulement de l'examen écrit : l'examen se déroulera conformément au document **Règlement de l'examen C1 2020.**

7) Azterketaren iragan molde zehatza

Azterketa idatziaren iragan moldea: **2020 C1 Azterketa eredua** dokumentuaren arabera egingen da.

Déroulement de l'examen oral : l'examen se déroulera conformément au document **Règlement de l'examen C1 2020.**

Ahozko azterketaren iragan moldea: **2020 C1 Azterketa eredua** dokumentuaren arabera egingen da.

En ce qui concerne la composition et le rôle du jury :

- Tout candidat se présentant à l'épreuve orale devra prouver qu'il a acquis le niveau C1 en langue basque correspondant dans les compétences : expression orale en continu et interaction orale devant un jury composé de deux examinateurs.
- Un membre du jury (ou à tour de rôle, s'ils le souhaitent) vérifiera la pièce d'identité du candidat et assurera le déroulement technique de l'épreuve (inscription des noms et prénoms, gestion du temps...), pendant que le second interrogera le candidat.

Epaimahaiaren osaera eta antolaketari dagokionez:

- Ahozko azterketara aurkezten den orok, bi aztertzailez osatu aztertzaile talde baten aitzinean frogatu beharko du C1 mailari dagokion euskara gaitasuna duela: ahozko adierazpen jarraikia eta elkarreragina gaitasunak eskuratu dituela.
- Azterketa taldeko batek (edo aldizka, nahi izanez gero) azterketara aurkezturikoaren nortasun agiria egiaztatu eta azterketaren alde teknikoa segurtatuko du (izen-deituren hartzea, minutuen neurketa...), besteak azterketaria galdekatuko duen bitartean.